



ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ ИЗДАНИЕ



GILBERT KEITH CHESTERTON

THE INNOCENCE OF FATHER BROWN
THE WISDOM OF FATHER BROWN



73 illustrations by George Gibbs, Will Foster,
John Seymour Lucas, Edmund J. Sullivan, William Hatherell

ГИЛБЕРТ КИЙТ ЧЕСТЕРТОН

НЕВЕДЕНИЕ ОТЦА БРАУНА МУДРОСТЬ ОТЦА БРАУНА



ИЛЛЮСТРИРОВАННОЕ ИЗДАНИЕ
73 иллюстрации Дж. Гиббса, У. Фостера,
Д. Лукаса, Э. Салливана, У. Хазерелла



Издательство АЛЬФА-КНИГА
Москва, 2020

УДК 821.161.1
ББК 84.(4Вел.)
Ч51

GILBERT KEITH CHESTERTON

The Innocence of Father Brown
The Wisdom of Father Brown

Перевод с английского

Рисунок на переплете
Ильи Воронина

Честертон Г. К.

Ч51 Неведение отца Брауна. Мудрость отца Брауна / Пер.
с англ. — М.: «Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2020.—
441 с.: ил.— (Иллюстрированное издание).

ISBN 978-5-9922-3093-2

Более 100 лет мир восхищается рассказами знаменитого английского писателя Г.К. Честертон о непревзойденном детективе, мастере тонкого психологического анализа католическом священнике — отце Брауне.

В настоящее издание вошли два сборника рассказов «Неведение отца Брауна» и «Мудрость отца Брауна».

Комплект из 73 рисунков, выполненных известными европейскими художниками, прекрасно иллюстрирует все произведения.

УДК 821.161.1
ББК 84.(4Вел.)

© Перевод Н. Трауберг. Наследники, 2020
© Перевод Р. Облонской. Наследники, 2020
© Перевод В. Хинкиса. Наследники, 2020
© Перевод И. Бернштейн. Наследники, 2020
© Перевод К. Савельева, 2020
© Художественное оформление,
«Издательство АЛЬФА-КНИГА», 2020

ISBN 978-5-9922-3093-2

СОДЕРЖАНИЕ

НЕВЕДЕНИЕ ОТЦА БРАУНА

Сапфировый крест. <i>Перевод Н. Трауберг</i> <i>Иллюстрации Дж. Гиббса</i>	7
Тайна сада. <i>Перевод Р. Цапенко</i> <i>Иллюстрации Дж. Гиббса</i>	25
Странные шаги. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации Дж. Гиббса</i>	47
Летучие звезды. <i>Перевод И. Бернштейн</i> <i>Иллюстрации У. Фостера, Д. Лукаса</i>	68
Невидимка. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации У. Фостера, Д. Лукаса</i>	85
Чечь Израэля Гау. <i>Перевод Н. Трауберг</i> <i>Иллюстрации У. Фостера, Д. Лукаса</i>	105
Неверный контур. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации Дж. Гиббса</i>	119
Молот Господень. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации Дж. Гиббса</i>	139
Око Аполлона. <i>Перевод Н. Трауберг</i> <i>Иллюстрации У. Фостера, Д. Лукаса</i>	159
Сломанная шпага. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации Д. Гиббса</i>	176
Три орудия смерти. <i>Перевод В. Хинкиса</i> <i>Иллюстрации У. Фостера, Д. Лукаса</i>	197
Грехи князя Сарадина. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации У. Фостера, Д. Лукаса</i>	215

МУДРОСТЬ ОТЦА БРАУНА

Отсутствие мистера Кана. <i>Перевод Н. Трауберг</i> <i>Иллюстрации У. Хазерелла</i>	239
Разбойничий рай. <i>Перевод Н. Трауберг</i> <i>Иллюстрации У. Хазерелла</i>	253

Поединок доктора Хирша. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации Э. Салливана</i>	268
Человек в проулке. <i>Перевод Р. Облонской</i> <i>Иллюстрации У. Хазерелла</i>	284
Ошибка машины. <i>Перевод Р.Цапенко</i> <i>Иллюстрации Э. Салливана</i>	304
Профиль Цезаря. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации У. Хазерелла</i>	320
Конец Пендрагонов. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации Э. Салливана</i>	339
Бог Гонгов. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации Э. Салливана</i>	361
Салат полковника Крэя. <i>Перевод Н. Трауберг</i> <i>Иллюстрации Э. Салливана</i>	378
Лиловый парик. <i>Перевод К. Савельева</i> <i>Иллюстрации У. Хазерелла</i>	389
Странное преступление Джона Боулнойза. <i>Перевод Р. Облонской</i> <i>Иллюстрации У. Хазерелла</i>	407
Волшебная сказка отца Брауна. <i>Перевод Р. Облонской</i>	426